



ОПЫТ ЖИЗНИ, ОПЫТ ПОЭЗИИ

Давиду Самойлову — 60

Удивительна и необычна судьба одного из интереснейших современных советских поэтов Давида Самойлова. По возрасту, по пройденному пути принадлежит он к яркой плеяде поэтов, ушедших на войну мальчишками и через нее вошедших в литературу. Но первый его сборник — «Ближние страны» — вышел только в 1958 году. И лишь через шесть лет следующий — «Второй перевал». С тех пор Давид Самойлов много печатается и выступает. Сам он объясняет столь долгий период молчания тем, что жизненного опыта он набрался гораздо раньше, чем поэтического, а потом ждал, пока они сравняются.

За этими словами — отношение поэта к творчеству, требовательное и бескомпромиссное. За этим — боязнь пустым и громким словом спугнуть хрупкое чудо поэзии.

Может быть, первый его сборник, появившийся как бы «вдруг», представил поэта зрелого и самобытного, с чепохожими ни на кого голосом, ритмикой, темами, потому что за полями книги, за кадром остались первые, неумелые и робкие шаги начинающего поэта, поиски и ошибки.

Стихи его легки и органичны, будто не написаны слово за словом, а явились откуда-то целиком. Высшее ремесло — когда ремесла не видать.

Все, о чем пишет Давид Самойлов: война, творчество, давняя история — человечно и лирично, все имеет лицо, цвет, вес. И война без патетики и грохота, и Пушкин живой, не затертый при обычными юбилейно-салонными эпитетами, и сегодняшний день откуда-то изнутри.

И еще в его поэзии удивительный и чистый русский язык. Когда каждое слово

полнокровно и обнажено до сутки. Когда каждая фраза корнями своими уходит в благодатную почву традиции.

Но Давид Самойлов не только поэт, но и переводчик, он много переводит — с венгерского, польского, чешского, с языков народов нашей страны. Он познакомил читателей со многими поэтами Франции, Англии, Албании, Вьетнама, африканских стран.

Около четверти века назад привлек его к переводу эстонских поэтов Леон Тоом. Помогла и дружба с Юханом Смуулом, Яном Кросом. С тех пор доносит он до русского читателя голоса эстонских поэтов. Давид Самойлов переводил Лидию Койдула для тома эстонской поэзии в большой серии «Библиотеки поэта». Переводил Дебору Вааранди, Яана Кросса, Эллен Нийт, Пауля-Эрика Руммо и других поэтов.

Вместе с Евгением Осетровым несколько лет назад руководил он семинаром прибалтов на Всесоюзном совещании молодых писателей, где встречался с поэтической молодежью нашей республики.

Вот уже четвертый год Давид Самойлов живет и работает в Пярну. И в этом нам повезло. Мы можем встречаться с ним на поэтических вечерах, на страницах республиканских газет и литературных альманахов. Скоро московские издательства выпустят несколько его сборников. Книга его стихов выходит в «Ээсти Раамат».

Давид Самойлов прекрасно читает свои стихи, соединяя традиционную для поэтов распевную манеру с актерским мастерством чтеца.

Мы желаем поэту долгих лет жизни, богатой поисками, находками, творческими удачами, новыми книгами.

А. ГЕРБЕР.

Советская Эстония

г. Таллин

337